



# Szarvas és Vidéke

Ára: 75 Ft

2002. december 5.

ÖNKORMÁNYZATI HETILAP

XVII. évfolyam 49. szám

## Tartalom

- 2. oldal  
Kitekintő...  
Képviselői hírek...  
Költségvetési kétfélek
- 3. oldal  
Ismét a szakellátásról...  
Mozgástanulás, szimbólumokkal...  
A polgármester hírei...
- 4. oldal  
Ózek, virágok, koszorúk  
Kék hírek...  
Lesz lift...
- 5. oldal  
Számítlan szakma...  
Szép kert barátai...
- 6. oldal  
Horoszkóp...  
Moziműsor
- 7. oldal  
Szép eredmények a BIOPETROL Kupán...  
Kézilabdás idénzáró...
- 8. oldal  
Betűváltó - a grafológus válasza...  
Testben a lélek...  
Nyílt nap a Vajdában...

## Kivül szebb, mint új korában

A Mitrovszky-kastély udvari homlokzata felújításának múlt hét pénteki műszaki átadásával befejeződött Szarvas egyik legszebb műemlék épületének komplett külső felújítása.



Az felújítás eddig 84 millió forintba került, ebből 62 millió forint pályázati támogatás, melynek 80 százaléka a Békés Megyei Területfejlesztési Tanácstól származik. A támogatást megítélő területfejlesztési tanács elnöke Domokos László, akkori és mostani országgyűlési képviselő is jelen volt a pénteki átadáson. A beruházás 2000-ben kezdődött a tetőszerkezet felújításával. Megerősítették a födémeket és kicserélték a tető héjazatot, azaz a cserepeket.

Először az utcai homlokzatot újították fel. A körítő falakat - azok elfürészésével - utólagosan szigetelték. A homlokzati falakat a szükséges mértékben falszárító, vakolattal javították ki. Az alkalmazott festékeket páraátbocsátó képességgel rendelkezők. A munka utolsó fázisában az udvari homlokzat felújítása következett, a kivitelező a KOMÉP Városgazdálkodási Kft. volt. Ezen az oldalon valamennyi nyílászárót kicserélték és hőszigetelő üvegekkel látták el azokat.

Az épület belső része is munkás kezekre vár, a belső felújítás mikéntjét a kastély későbbi funkciója határozza meg.

## Két díjat is nyertek

A szarvasi Gallicoop Rt.-ről szoltak a hírek az elmúlt héten - meghozta kellemes hírek - hiszen több helyi találkozhatott az olvasó azzal a hírrel, hogy egyik termékük a Foodapest Élelmiszeripari Kiállításon díjat nyert. Erdélyi István vezérigazgatóval beszélgetve először arról érdeklődtünk, mi is volt pontosan ez a díj.

A Gallicoop által készített valódi panírozott pulykamell sikerdijas lett a vásáron, ami nagy örömet okozott nekünk. A Foodapest kiállításon - amit két évente rendeznek - rendszeresen részt veszünk, idén is több termékkel voltunk jelen, amint azt a piac is igazolja a sikerdíj mellett, a félkész és késztermékek egyre nagyobb népszerűségnek örvendenek, majdhogyan nem egyenes arányban azzal a tapasztalattal, hogy a háziasszonyoknak is egyre kevesebb idejük jut a konyhai munkákra. A Gallicoop tavaly májusban adott panírozásért díjat. A nevezési díj ellenében a Gallicoopnak is meg kell tennie a szükséges stratégiai intézkedéseket a költségvetés ellenében is eredményes év lesz azért a 2002-es, de a következő esztendőnek, az uniós csatlakozás miatt is, legalább jó közepesre kellene sikerülnie.

- Ez azt jelenti, hogy több termékkel is kevesebb az árbevétele?

- Az egész iparág küzd ezzel a jelentős problémával Európában, így a Gallicoopnak is meg kell tennie a szükséges stratégiai intézkedéseket a költségvetés ellenében is eredményes év lesz azért a 2002-es, de a következő esztendőnek, az uniós csatlakozás miatt is, legalább jó közepesre kellene sikerülnie.

- Az uniós csatlakozás mit jelent a Gallicoopnak? Vannak esetleg kvóta-gondok?

- Azok nincsenek, hiszen a nyugat-európai 125 ezer tonna kvóta fedezi a termelést, a már említett nyomott árak, a rossz piaci környezet okoz gondot, dél-amerikai és thaiföldi, hihetetlenül olcsó termékkel kell versenyezni. Reméljük, az EU meghozza a szükséges intézkedéseket saját termelői védelmének érdekében.

- Díjnyertes termékük is továbbfeldolgozott termék, a továbbfeldolgozáshoz viszont folyamatos fejlesztés kell, így lesz a jövőben is?

- Igen, folyamatosan fejlődnie kell, így természetes, nincs más lehetőség, akkor sem, ha lassan erónket meghaladó - évi 5-600 millió - fejlesztéseket hajtunk végre.

Folytatás a 3. oldalon

## Hat hektár eladó

Még 12 hektárnyi szabad terület van a szarvasi ipari parkban, amelyet a város úgy szeretne felhasználni, hogy az összhangban legyen a kiüszítési céllal: a város gazdasági potenciáljának növelése, munkahely-teremtés, a helyben felszabaduló munkaerő továbbfoglalkoztatása. A város ipari területtel nyilvánított belterületén két éve valósult meg az ipari park, melynek 54,4 hektáros területéből 41,5 hektár "működik", 40 cég részvételével. A még kihasználatlan terület felét szeretnék a városatyák a Gazdasági Minisztérium figyelmébe ajánlani, hogy vegyék azt számításba (vásárolják meg) jelenleg még nem ismert gazdasági célok megvalósítására. Babák Mihály polgármestert, dr. Gyalog Sándor alpolgármestert és Kiszely Mihály képviselőt legutóbbi ülésükön azzal bízták meg a képviselők, hogy kezdjenek el tárgyalásokat. A jelenleg még kihasználatlan terület másik felén egy olyan üres üzemechnak megépítését látják indokoltnak, mely helyet adhatna kisebb, megerősödés előtt álló kezdő vállalkozások számára.

## Sokoldalú képzés

Közvetlen kapcsolat kialakítását szolgálta gyermekek, szülők és pedagógusok között a Szarvas Város Általános Iskolájában és Óvodájában november 30-án megrendezett nyílt nap.



A nap folyamán az érdeklődők látogathatták meg az iskolát, ahol megismerhették az iskolai életéről és képzési lehetőségeiről. Az intézmény dolgozói nagy hangsúlyt fektetnek az egyéni nevelésre, ahol elsősorban

a sport kap nagy szerepet. Emellett a matematika és az idegen nyelvi oktatás is magas színvonalú, az informatikai oktatásról már nem is beszélve, melyet már az első osztályosok órarendjébe is beépítettek. Az iskolában működő művészeti iskolában a gyerekek megismerkedhetnek különféle művészeti ágakkal, mint például a táncal és a zenével.

A tanítónők szervezte és vezetett foglalkozásokon játékos módon próbálhatták ki, mérhették fel képességeiket a kisgyermekek mozgásos tevékenységében, kezességüket fejlesztő játékokban, számítógépes végrehajtható gyakorlatokban és közös éneklésben, verselésben, egyúttal az élet minden területét érintő feladatokban.

J. K.

## "Vadócba rózsát ojtok..."

... hogy szebb legyen a Föld" A mottója is lehetett volna az a vers a 2002-es Szent András Napnak, amit Hrnacsjár András szavalt el a szentandrási művelődési házban, az elmúlt héten szombaton délután. A művelődési házban összegyűlteket köszöntve, az idei szentandrási kitüntetetteknek ajánlva szavalt Mész László versét, a tőle megszokott mély átéléssel Hrnacsjár András. Békésszentandrán, a Szent András Napon Sinka József polgármester köszöntötte a nagyközönség ünnepére érkezetteket, köztük Domokos László országgyűlési képviselőt, a testvértelepülés Kishegyes képviselőjében

ságokkal láthatnak hozzá Békésszentandrán, hiszen a korábban nyomozott hosszútávú hiteket visszafizették, elindult a település legnagyobb beruházása a szennyvíz-beruházás, és aláírták a PHARE-szerződést is a furugyi bekötőút építésére. A polgármester felidézte az elmúlt idők élményeit, eseményekben bővelkedő szentandrási kulturális, és sportéletet is, majd röviden szölte idej terveikről, ezek között a már régóta álmódott, a dumasztionál építendő vízerőműről.

Folytatás a 2. oldalon

## Házhoz megy a Mikulás

A tavalyi évhez hasonlóan a Mikulás ismét meglátogatja a gyerekeket hintóján.

A Mikulás telefonszáma: 06-20-4111-355  
SMS-száma: 06-30-3030-266  
A Vajda Péter Művelődési Központ és a Körös TV Mikulására várja az anyukák és az apukák hívását!  
Információ: Dankó Ervin, Körös TV



Kívánjon kellemes ünnepeket a Szarvas és Vidéke hasábjain!

ÜZLETI PARTNEREINK, VÁSÁRLÓINK, BARÁTAINK ÉS ISMERŐSEINK KÍVÁNJON VELÜNK KELLEMES KARÁCSONYT ÉS BOLDOG ÚJ ÉVEET!

ÜNNEPI AKCIÓNK KERETÉBEN KEZDVEZMÉNYES TARIKÁK: AZ 1/16 OLDAL HIRDETÉSI FELÜLET ÁRA MOST CSAK BRUTTÓ 2000 FORINT.

KERESSENEK BENNÜNKET A SZARVAS ÉS VIDÉKE SZERKESZTŐSÉGÉBEN (POLGÁRMESTERI HIVATAL IV. EMELETE) SZEMÉLYESEN, VAGY A 66-712-284-ES TELEFONON!

EZÉVI UTÓLSÓ SZÁMUNK DECEMBER 19-ÉN JELNIK MEG, LAPZÁRTA DECEMBER 18-ÁN 12 ÓRÁKOR.